

## نشرة طبيّة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالوجيا

### (مستحضرات) 1986

يُسوّق هذا الدواء بحسب وصفة طبيب فقط

### عسيريوت إكس أقراص مطليّة 5 ملغ

#### ATZIRUD X Enteric Coated Tablets 5 mg

يحتوي كل قرص على: بيساكوديل 5 ملغ (Bisacodyl) (Bisacodyl) للحصول على معلومات عن المركبات غير الفعّالة ومستبيبات الأرجية، انظر البند "2" معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والبند "6" معلومات إضافية".

أقرأ النشرة بإمعان **بماحقن نهايتها قبل استعمالك للدواء**. تحتوي هذه النشرة على معلومات مخصصة عن الدواء. إذا توقرت لديك أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدليّ.

قد وُصف هذا الدواء لعلاج مرضك. لا تعطه للأطفال. قد يضرّهم الدواء حتّى لو بدأك أن حالتهم الطبيّة مشابهة.

### 1. لأي عرض مخصّص هذا الدواء؟

الدواء مخصّص لتخفيف الإمساك لدى البالغين والأولاد الذين سنهم فوق الـ 6. لدى المرضى القادرين على التنقل أو المرضى الذين يلازمون السرير، وكذلك يُعطى كتحضير قبل فحوص معيئة. **الفصيلة العلاجيّة:** مُنثّل يحتوي على مادة تحفّر تهبّج المعويّ (contact laxative).

### 2. قبل استعمال الدواء:

#### ⓧ لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كنت حسّاسًا (رَجِيًّا) للمادة الفعّالة بيساكوديل أو لأيّ واحد من المركبات الأخرى التي يحتوي عليها الدواء (انظر البند "6" معلومات إضافية)."
- كان لديك عدم تحمل (حساسيّة) لسكريّات معيئة أو إذا كنت غير قادر على هضم سكريّات معيئة (لأنّ القرص يحتوي على كميّة صغيرة من اللاكتوز).
- كنت تعاني من تجفاف شديد.
- كنت تعاني من مشكلة معويّة تسمّى الجلّوص "ileus" (انسداد الأمعاء).
- كنت تعاني من مشكلة خطيرة في البطن مثل التهاب الزائدة الدوديّة (appendicitis).
- كنت تعاني من ألم شديد في البطن مصحوب بالغثاين والتقيؤ.
- كنت تعاني من انسداد معويّ أو من انعدام مزمن لوظيفية الأمعاء.
- كنت تعاني من التهاب الأمعاء (الأمعاء الدقيقة أو الأمعاء الغليظة).

### ⓧ تحذيرات خاصة تتعلّق باستعمال الدواء:

- قد يسبب الاستعمال المتواصل الاعتماد على المستحضرات المُسهلة (مثل هذا)، وكذلك الإسهال. لا يجوز استعمال هذا الدواء على فترات متقاربة أو لفترة متواصلة دون استشارة الطبيب.
- هذا الدواء مخصّص فقط للإمساك الذي يستمرّ بضعة أيّام لأنّ الاستعمال الطويل الأمد للدواء قد يسبب اعتماد الأمعاء على المُسهلات لإنتاج حركة معويّة. انعدام فعّاليّة الأمعاء ليوم أو يومين لا يسوّغ استعمال هذا الدواء.
- لا يجوز استعمال عسيريوت إكس لأهداف أخرى مثل "تنظيف الجسم" وما شابه ذلك.

### هل الدواء فعّال في إنقاص الوزن؟

المُسهلات (مثل بيساكوديل) ليست فعّالة في إنقاص الوزن. فهي لا تقلّل امتصاص السعرات الحراريّة أو الطعام. بإمكانها أن تسبب برأزًا مائيًا (إسهالًا)، الإمّا في البطن وتجعّفاً. قد يُعتدّ خطأ أنّ التخجاف نقصانٌ في الوزن.

قد يضرّ الاستعمال المفرط للمُسهلات بصحتك بالطرق التالية:

- التسبب في اضطرابات في توازن الكهارل والمعادن. الصوديوم، البوتاسيوم، المغنيزيوم واليوسفور هي كهارل ومعادن مطلوبة بتركيز دقيق جدًا للاداء الوظيفي السليم للأعصاب والعضلات، بما في ذلك عضلات المعى الغليظ والقلب. قد يؤدي الإخلال بهذا التوازن الدقيق إلى حدوث خلل في وظيفة هذه الأعضاء الحيويّة. قد يسبب التخجاف الخطير ارتجاجات، ضعفًا، رؤية مشوّشة، إغماءً، ضررًا كلويًّا، والموت في حالات متطرّفة. في أحيانٍ متقاربة يتطلب التخجاف علاجًا طبيًّا.
- يجب الامتناع عن الاستعمال المفرط للمُسهلات من أجل عدم الإضرار بوظيفة المعى.

### ⓧ قبل العلاج بعسيريوت إكس، أخبر الطبيب إذا:

- كنت تعاني أو عانيت في الماضي من نزيف في الشرج.
- كنت تعاني من ألم شديد في البطن.
- **ⓧ الأولاد والمرافقون:** الدواء غير مخصّص لاستعمال لدى الأولاد الذين سنهم دون الـ 6.

### ⓧ التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تستعمل الآن، أو قد استعملت مؤخرًا أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وإضافات غذائيّة، فأخبر الطبيب أو الصيدليّ بذلك. خاصة إذا كنت تستعمل:

- أدوية مدرّة للبول مثل بيندروفوازويد وفوروزيميد.
- أدوية ستيرويديّة مثل بريدنيزولون.
- أدوية مسهلة أخرى.

لا يجوز استعمال أدوية لتقليل الحمض في المعدة (من فصيلة مثبّطات مضخة البروتون)، أو مضادات الحموضة خلال ساعة قبل استعمال هذا الدواء أو ساعة بعده.

يجب الانتظار مدة ساعتين من الزمن على الأقلّ منذ تناول هذا الدواء وحتّى تناول أدوية أخرى من طريف القدم، لأنّ عسيريوت إكس قد يؤثّر على امتصاص هذه الأدوية.

### ⓧ استعمال الدواء والطعام:

لا يجوز استهلاك الحليب خلال ساعة قبل تناول عسيريوت إكس أو ساعة بعده، لأن ذلك سيمنع الفعّالية السليمة للدواء.

### ⓧ الحمل، الإرضاع والخصوبة:

إذا كنت حاملاً، تخططين للحمل أو مرضعًا، فيجب استشارة الطبيب قبل استعمال عسيريوت إكس.

### ⓧ المسافقة واستعمال الماكنت:

قد يتسرّب بعض مثلّقي العلاج بالدوار أو الإغماء أثناء استعمال هذا الدواء. إذا كنت تشعر بهذه الأعراض فيجب الانتظار حتّى تزول قبل المسافقة أو قبل استعمال الماكنت.

### ⓧ معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء:

يحتوي عسيريوت إكس على اللاكتوز. إذا أخبرك الطبيب بأنّ لديك عدم تحمل (حساسيّة) لسكريّات معيئة، فاستشر الطبيب المعالج قبل استعمال الدواء.

يحتوي الدواء على أقلّ من 23 ملغ من الصوديوم في القرص ولذلك يعتبر خاليًا من الصوديوم.

### 3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال المُستحضر دومًا وفق تعليمات الطبيب. عليك استشارة الطبيب أو الصيدليّ إذا لم تكن متأكدًا من الجرعة الدوائيّة ومن كميّة العلاج بالمستحضر.

الجرعة الدوائيّة وكميّة العلاج سيحددهما الطبيب فقط.

### الجرعة الدوائيّة المتبعة عادة هي:

**الجرعة الدوائيّة للبالغين:** 1-3 أقراص في المساء قبل النوم. إذا كانت هذه هي المرّة الأولى التي تستعمل فيها الدواء، فابدأ بقرص واحد وزد الجرعة الدوائيّة إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

لا يجوز تناول أكثر من 3 أقراص في اليوم.

**الجرعة الدوائيّة للأطفال الذين سنهم فوق الـ 6:** قرص واحد في المساء قبل النوم.

### يمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

### مدة العلاج:

مثل المستحضرات المُسهلة الأخرى، فإنّه لا يجوز استعمال عسيريوت إكس لأكثر من 5 أيّام متواصلة.

إذا توجّب عليك استعمال مستحضرات مسهلة كلّ يوم أو إذا كنت تعاني من ألم غير عابر في البطن، فعليك مراجعة الطبيب لإيجاد سبب الإمساك. قد يكون الاستعمال المفرط مؤذنيًا.

### كميّة استعمال الدواء:

- يجب ابتلاع القرص بأكمله مع القليل من الماء.
- لا يجوز المضغ أو الهرس ولا يجوز شطر القرص كي لا تخلّ بفعّاليّة طلاء القرص.
- يجب الحرص على شرب السوائل طوال اليوم للمساعدة على تليين البراز ولمنع التخجاف.
- ينشّط المستحضر فعّاليّة الأمعاء (عادة خلال 12-6 ساعة)، لكن قد يتطلّب الأمر أحيانًا وقتًا أكثر (حتّى 24 ساعة).
- إذا تناولت خطأ جرعة دوائيّة أكبر من اللازم:

إذا تناولت كميّة أكبر من اللازم من أقراص عسيريوت إكس أو استعملت أقراص عسيريوت إكس لفترة زمنيّة مطولة، فقد ينجم عن ذلك ضرر وقد تنشأ الأعراض التالية:

- انعدام توازن السوائل والأملاح في الجسم ممّا قد يؤثّر على التوتّر العضليّ (مثل عضلات الأمعاء) وعلى الأملاح في الدم.
- مستويات منخفضة للبوتاسيوم في الدم (المسماة نقص بوتاسيوم الدم)، قد تسبب ضعف العضلات ونهبًا غير منظمّ.
- تجفاف، قد يتجلّى كشمور بالعمش، إغماء، صداع وقلّة التبول.
- إذا تناولت جرعة مفرطة أو إذا قام ولدك ببيع الدواء خطأ، فتوجّه فورًا إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى واصطحب معه عبوة الدواء.

إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المحدّد، فلا تتناول جرعة مضاعفة. تناول الجرعة التالية في الوقت الاعتيادي واستشر الطبيب.

يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب.

لا يجوز تناول الأدوية في العمّة! راجع الملصق وتأكّد من الجرعة في كلّ مرّة تتناول فيها دواء. ضع النظرات الطبيّة إذا كنت بحاجة إلى توقّرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، فاستشر الطبيب أو الصيدليّ.

### 4. الأعراض الجانبية:

مثل كلّ دواء، قد يؤدي استعمال عسيريوت إكس إلى نشوء أعراض جانبيّة عند بعض المستعملين. لا تطلق عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. قد لا تعاني من أيّ واحد منها.

### يجب التوقّف عن الاستعمال والتوجّه فورًا إلى الطبيب إذا:

ظهر ردّ فعل تحسّسيّ خطير يشمل انتفاخ الوجه، الحنجرة وصعوبات في التنفّس أو دوأرًا (دوار).

**أعراض جانبيّة شائعة (common) - أعراض تظهر عند 10-1**

- مستعملين من بين 100:
- تسبّجات أو ألم في البطن
- إسهال
- غثاين

**أعراض جانبيّة غير شائعة (uncommon) - أعراض تظهر عند 10-1 مستعملين من بين 1.000:**

- دم في البراز
- تقيؤ
- انزعاج في البطن
- انزعاج في الشرج وحوله
- دوار
- قد يسبب هذا الدواء تغيّر لون البول. ليس في هذا التغيّر ما يدعو إلى القلق

**أعراض جانبيّة نادرة (rare) - أعراض تظهر عند 10-1 مستعملين من بين 10.000:**

- التهاب القولون (التهاب الأمعاء الغليظة ممّا يسبب ألمًا في البطن وإسهالًا)
- تجفاف
- ردّ فعل تحسّسيّ قد يسبب الطفح الجلديّ
- إغماء

إذا تتفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا كنت تعاني من عرض جانبيّ لم يُذكر في النشرة، فعليك استشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبيّة لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبيّة عقب العلاج الدوائي" الموجود في الصفحة الرئيسيّة لموقع وزارة الصحة

(www.health.gov.au) والذي يوجّه إلى الاستشارة المُصّلة للتبليغ عن أعراض جانبيّة، أو عن طريق الدخول إلى الرابط: https://sideeffects.health.gov.au

### 5. كيف يجب تخزين الدواء؟

- امنع التسمّم! هذا الدواء، وآيّ دواء آخر، يجب حفظه في مكان مغلق بعيدًا عن متناول أيدي الأولاد و/أو الأطفال الرضع ومجال رؤيتهم، وبذلك ستمنع التسمّم. لا تسبّب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحيّة (EXP) المدوّن على العبوة. يشير تاريخ انتهاء الصلاحيّة إلى اليوم الأخير من نفس الشّهر.
- يجب التخزين في درجة حرارة أقلّ من 25 درجة مئويّة.
- لا يجوز إلقاء الأدوية في مياه الصرف الصحيّ أو النفايات. اسأل الصيدليّ عن كميّة التخلص من الأدوية غير المستعملة. هذه الوسائل ستساعد في الحفاظ على البيئة.

### 6. معلومات إضافية:

يحتوي الدواء بالإضافة إلى المادة الفعّالة أيضًا على:

Lactose monohydrate, Microcrystalline cellulose, Pregelatinised starch, ACRYL-EZE 93A240007 Pink ready-to-use powder mix (Methacrylic acid and Ethyl acrylate copolymer, Talc, Titanium dioxide, Colloidal anhydrous silica, Sodium bicarbonate,

Sodium lauryl sulfate, Red iron oxide, Yellow iron oxide), Triethyl citrate, Magnesium stearate.

### كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة؟

تحتوي العبوة على 1، 3 أو 5 لويجات تحتوي كلّ واحدة منها على 10 أقراص. الأقراص بيضويّة، مطلية ولونها وردي، مطبوع على أحد جانبيها "CTS".

قد لا تُسوّق جميع أحجام العبوات.

اسم المصنّع/صاحب الإمتياز وعنوانه: ك ص ط للصناعات الكميائيّة ح.م.ص، هاكيدما 3، كريات مألخي.

تمّ تحرير هذه النشرة في 11/2023 وفقًا لإرشادات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجلّ الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 130-99-30854-09

من أجل التبسيط ولتسهيل القراءة، تمّت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكّر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصّص لكلا الجنسين.

